

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ<sup>1</sup> / EC DECLARATION OF CONFORMITY<sup>2</sup> / EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG<sup>3</sup>

Výrobce:<sup>4</sup>  
 Manufacturer:<sup>5</sup>  
 Hersteller:<sup>6</sup>

VARI, a.s.

Adresa:  
 Address:  
 Adress:

Opolanská 350, 289 07 Libice nad Cidlinou, Česká republika

IČ:  
 Identification Number:  
 Identifikationsnummer:

00660574

Výrobek (stroj) – typ – objednávací číslo:  
 Product (Machine) -Type – Order number:  
 Erzeugnis (Maschine) – Typ – Bestell-Nr:

Sulka  
 Seat  
 Anhängesitz

AV-650

4217

Výrobní číslo:  
 Serial number:  
 Herst.-nummer

1291996018.0110.00001 – 1291996018.1220.99999  
 1004300016.0111.00001 – 1004399016.1220.99999

Popis / Description / Beschreibung der Maschine:

<b>Tažný stroj</b> Towing machine Zugmaschine		
<b>TERRA I, VARI II, F-600, F-700, BDR-1200</b>		
<i>Slouží k pohodlnému sezení obsluhy při práci s komunálními adaptéry.          It serves for comfortable sitting of the operator when working with communal service implements.          Es dient zum bequemen Sitzen der Bedienungsperson bei der Arbeit mit den Kommunaladaptern.</i>		

Všechna příslušná ustanovení, která výrobek splňuje:  
 The product meets all relevant provisions:  
 Alle einschlägige Bestimmungen, die das Erzeugnis erfüllt:

*Strojní zařízení - směrnice 2006/42/ES; NV č. 176/2008 Sb.  
 Machinery Directive 2006/42/EC*

Harmonizované technické normy a technické normy použité k posouzení shody:  
 The harmonized technical standards and technical standards applied to the  
 conformity assessment:  
 Die zur Konformitätsbeurteilung angewendeten harmonisierten technischen Normen  
 und technischen Normen:

*EN ISO 12100-2:2003, EN 1050:1996*

Použitý postup posouzení shody:  
 To the conformity assessment applied procedure:  
 Verwendetes Verfahren für die Übereinstimmungsbeurteilung:

*Strojní zařízení - směrnice 2006/42/ES; NV č. 176/2008 Sb., §5, ods. 2, příloha č.8  
 Machinery Directive 2006/42/EC, Article 12, Annex VIII*

Prohlašujeme, že zařízení definované výše uvedenými údaji je ve shodě s požadavky výše uvedených NV a směrnic.

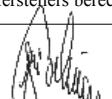

We declare that the through above mentioned specifications defined equipment complies with requirements of above cited Directives.

Wir erklären, dass das mit den oben genannten Angaben definierte Gerät in Übereinstimmung mit den Erfordernissen der oben genannten Regierungsverordnungen (NV) und Richtlinien ist.

Poznámka: Veškeré předpisy byly použity ve znění jejich změn a doplňků platných v době vydání tohoto prohlášení bez jejich citování.

Note: All regulations were applied in wording of later amendments and modifications valid at the time of this declaration issue without any citation of them.

Bemerkung: Alle Vorschriften wurden in der Fassung ihrer Änderungen und Ergänzungen angewendet, die in der Zeit der Ausstellung dieser Erklärung gültig wurden, ohne ihre Anführung.

<b>Místo a datum vydání:</b> Place and date of issue: Platz und Datum der Ausstellung:		<b>Osoba zmocněná k podpisu za výrobce:</b> Signed by the person entitled to deal in in the name of producer: Die Person, die im Namen des Herstellers berechtigt ist, die Erklärung zu unterschreiben:	
<i>Libice nad Cidlinou</i>		<i>8.7.2011</i>	
<b>Jméno: Jiří Belinger</b> Name: Vor- und Zuname:	<b>Funkce: generální ředitel a předseda představenstva VARI,a.s.</b> Grade: Chairman of the Board of Directors and Director General (CEO) VARI,a.s. Funktion: Generaldirektor und Vorsitzender des Vorstands VARI a.s.	<b>Podpis:</b> Signature: Unterschrift:	<b>Razítko:</b> Stamp: Stempel:
			
			

1 Originál v českém jazyce

2 Translate to English

3 Übersetzung ins Deutsche

4 Výrobce zároveň sestavuje a archivuje veškerou technickou dokumentaci ke všem směrnicím resp. NV, vztahujícím se tomuto ES prohlášení o shodě

5 At the same time, the manufacturer compiles and archives all the technical documentation to all Directives and/or NVs relating to this EC Declaration of Conformity.

6 Der Hersteller gleichzeitig stellt zusammen und archiviert die ganze technische Dokumentation zu allen Richtlinien bzw. Regierungsverordnungen (NV), die sich zu dieser EG-Konformitätserklärung beziehen.

ES PREHLÁSENIE O ZHODE<sup>7</sup> / DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE<sup>8</sup> / ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ<sup>9</sup>

Výrobca<sup>10</sup>  
 Producent:<sup>11</sup>  
 Производитель:<sup>12</sup>

VARI, a.s.

Adresa:  
 Adres:  
 Адрес:

Opolanská 350, 289 07 Libice nad Cidlinou, Česká republika

IČO:  
 NR IDENT.:  
 РеспубликаИНО (ОГРН):

00660574

Výrobok (stroj) – typ - objednávacie číslo:  
 Wyrób (maszyna) typ - Numer porządkowy:  
 Продукт (машина) – типа - Номер заказа:

Sedačka  
 Dwukołowe siedzenie  
 Прицеп с сидением

AV-650

4217

Výrobné čísla:  
 Numery fabryczne:  
 Заводские номера:

1291996018.0110.00001 – 1291996018.1220.99999  
 1004300016.0111.00001 – 1004399016.1220.99999

Popis / Description / Beschreibung der Maschine:

Ťažný stroj Ciężarówka Тяговая машина		
<b>TERRA I, VARI II, F-600, F-700, BDR-1200</b>		
<p>Služi na pohodlné sedenie obsluhy pri práci s komunálnymi adaptérmi.                  Sluży do wygodnego siedzenia obsługi przy pracy z adapterami komunalnymi.                  Устройство служит для удобной посадки оператора во время работы с коммунальными адаптерами (дополнительными приспособлениями).</p>		

Všetchna príslušná ustanovenia, ktorá výrobok spĺňa:  
 Wszystkie odpowiednie postanowienia, jakie wyrób spełnia:  
 Все соответствующее постановления, которые продукт соблюдает:

Strojní zařízení - směrnice 2006/42/ES; NV č. 176/2008 Sb.  
 Machinery Directive 2006/42/EC

Harmonizované technické normy a technické normy použité k posúzeniu zhody:  
 Zharmonizowane normy techniczne i normy techniczne zastosowane do oceny zgodności:  
 Исползованные гармонизированные технические нормы и технические нормы:

EN ISO 13857:2008, EN ISO 12100:2010

Použitý postup posúzenia zhody:  
 Użyte postępowanie przy ocenie zgodności:  
 Используемый метод рассмотрения соответствия:

Machinery Directive 2006/42/EC, Article 12, Annex VIII

Prehlasujeme, že zariadenie definované hore uvedenými údajmi je v zhode s požiadavkami hore uvedených NV a smerníc.  
 Oświadczamy, że urządzenie zdefiniowane za pośrednictwem wymienionych wyżej danych jest zgodne z wymaganiami podanych wyżej rozporządzeń i dyrektyw.  
 Заявляем что продукт данный выше указанными данными соответствует с требованиями вышеуказанных NV и инструкции.  
 Poznámka: Všetky predpisy byly použité ve znení jejich zmien a doplnkov platných v dobe vydania tohto prehlásenia bez jejich citovania.  
 Uwaga: Wszystkie przepisy zostały zastosowane w brzmieniu ich zmian i uzupełnień obowiązujących w czasie wydania niniejszej deklaracji bez ich cytowania.  
 Замечание: все инструкции и стандарты были применены в редакции изменений и дополнений действующих на день оформления этого сертификата без их цитации.

Miesto a datum vydania: Miejsce i data wydania: Место и дата издания:	Libice nad Cidlinou 8.7.2011	Osoba zmocnená k podpisu za výrobcu: Osoba upoważniona do podpisania w imieniu producenta: Уполномоченное лицо производителя к подписанию:	
Meno: Jiří Belinger Imię: Имя:	Funkcia: <b>generální ředitel a předseda představenstva VARI,a.s.</b> Stanowisko: <b>prezes Zarządu i Dyrektor Generalny VARI, a.s.</b> Должность: <b>генеральный директор и председатель правления АО „VARI“</b>	Podpis: Podpis: Подпись:	Peciatka: Pieczęć: Печать: <b>VARI</b> - Konstrukce Opolanská 350 289 07 Libice nad Cidlinou DIČ: CZ00660574

7 Preklad do slovenčiny  
 8 Tłumaczeniem na język polski  
 9 Перевод на русский язык  
 10 Výrobca zároveň zostavuje a archivuje veškerú technickú dokumentáciu ku všetkým směrnicam resp. NV, vzťahujúcim sa tomuto ES prehláseniu o zhode  
 11 Producent zbiera i przechowuje wszystkie dokumentację techniczną wszystkich dyrektyw, odpowiednio rozporządzenie rządu, odnoszącą się do deklaracji zgodności z wymocami WE  
 12 Производитель одновременно собирает и архивирует техническую документацию ко всем указаниям или же постановлениям правительства, относящихся к этой ЕС декларации соответствия.